

GAZETA TRANSILVANIEI

Semnul electoral al



„Frontului Românesc”

REDACTIA și ADMINISTRATIA
BRAȘOV, STRADA LUNGA Nr. 5.
— Telefon 226 —
Abonament anual 200 lei
„Intră străinătate 500 lei.
„Intră autorități, instituții și
„Intră întreprinderi 500 lei
Anunțuri, reclame, după tarif

FONDATA LA 1838 DE GHEORGHE BARIȚIU.

Apare de trei ori pe săptămână

Ziua de 25 Iulie 1937 înseamnă începutul stăpânirii de fapt a Românilor Brașoveni asupra cetății Marilor Cători ai Românilor

Păstrarea solidarității românești la Braşov

Delegații celor cinci grupări politice românești din Braşov, cari în ședințele din 10 și 11 Iulie a. c. au căzut de acord asupra importanței unei colaborări românești la Municipiu hotărând în unanimitate formarea listei de candidați în condițiile cunoscute, s'au întrunit la câteva zile după alegerea consiliului Municipal din 25 Iulie legându-se printr'un nou proces verbal semnat de toți delegații autorizați ca să păstreze solidaritatea Blocului românesc în conducerea oraşului Braşov pentru totdeauna.

O nouă și tot atât de importantă hotărâre, care va fi întâmpinată cu aceeași satisfacție și bucurie de toți Românii de bine! Această hotărâre unanimită evidențiază nu numai seriozitatea conducătorilor autorizați ai grupărilor politice românești din Braşov când au procedat la încheierea acordului electoral, ci și angajamentul solemn de a în-tăpâni pentru totdeauna în fruntea Municipiului Braşov o cărmuire românească.

În același timp s'au stabilit în unanimitate și toate amănunțele în ce privește constituirea propriată a noului Consiliu Municipal ca și compoziția viitoarei Delegații permanente și a diverselor comisii municipale.

Importanța acestui acord și a acestei hotărâri dărze de stăpânire românească a gospodăriei vechei noastre cetăți culturale nu va scăpa nimănui din vedere. Ea este rezultatul unor adânci frământări sufletești, cari s'au cristalizat în aceste hotărâri, fixate pentru posteritate în procesele verbale încheiate.

Noi cei grupați în jurul acestui vechiu organ de publicitate suntem cei mai satisfăcuți de cele petrecute la Braşov, aducând toată contribuția noastră pentru trezirea conștiinței naționale și înfăptuirea marelui eveniment național, care a impresionat atât de profund întreg Românismul.

Încadrați în marea mișcare națională prezidată de d-l dr. Al. Vaida-Voevod am luptat timp de peste doi ani și zile pentru încheierea unui mare Front românesc de luptă în contra frontului străinului aripător și copleșitor. Ne-am aruncat în această mărșă dar grea luptă în convingerea neclintită că numai prin trezirea conștiinței românești în fața realităților crude, nația românească poate să își croiască viitorul ei de aur.

Douăzeci de ani s'au perdat în zadarnice frământări și certuri până când — în fine — debiscitul conștiinței românești la Braşov din ziua de 25 Iulie a adus botezul biruinței.

Astăzi frații români de pe teritoriul Municipiului Braşov sunt uniți. Conducătorii lor pătrunși de răspunderea marelui ceas — suntem convinși — își vor face datoria până la capăt. Noi îi încurajăm și sprijinim cu toată dragostea frățască, ca opera lor să fie învecinicită.

(vb).

Invățătura dela Braşov

Ziarele românești continuă să înregistreze și să comenteze cu multă bucurie și satisfacție rezultatul alegerii de Duminecă. Inimosul director al ziarului „Acțiunea” din Sibiu, organ al asociațiilor românești, d-l Ion Munteanu, publică la loc de frunte o foarte justă apreciere a celor petrecute la Braşov arătând la următoarea concluziune:

„Braşovul a arătat astăzi drumul biruințelor românești. Suntem convinși că numai pe această cale se va mai putea merge în viitor în toate orașele din Ardeal.

„La noi la Sibiu alegerile s'au amânat din cauza neînțelegerilor provocate numai de interese și chestiuni de persoane, pentru 24 Octombrie. Desigur că până la această dată se va găsi forma care să deslănțue tot ce a zădărnicit realizarea unirii tuturor Românilor.

„Dacă nu se va găsi nici până atunci, să se știe că după succesul Braşovului nu mai este altă formă. Cine va sta în calea ideii de unire a forțelor românești în Sibiu, trebuie sacrificat fără nici un fel de scrupul

oricine va fi. Iată ce trebuie să reținem noi sibiienii din pilda și succesul brașovenilor”.

La o concluzie analogă ajunge și un nou articol apărut în „Universul” de ieri, din care reținem rândurile de încheiere:

„...Ce s'a realizat la Braşov ar fi fost bine să se fi întâmplat și pe alte meleaguri. Românii, indiferent de culoare politică, mai ales pentru gospodăria orașelor și satelor, să se prezinte unitari! Orice pasiune alta decât cea a patriotului să amuțască. Ori de câte ori luptăm între noi, pe chestiuni uneori mărunte, dăm prilej de afirmare elementului minoritar.

„Tot e bine că în ceasul redeschetării naționale cetatea-Braşovului și-a afirmat inima românească și credința strămoșească. „Invățătura Braşovului o simțim exemplar pentru tot Ardealul”

Din presa minoritară.

Intr'un alt articol al cunoscutului gazetar clujan d-l Aurel Gociman, apărut tot în nrul de ieri al „Universului” se reproduc câteva voci de presă maghiare din Ardeal din care rezultă a-

larmarea acestei prese pe chestia blocului românesc încheiat la Braşov și cari pledează p ntru „solidarizarea” minorităților din România în fața atitudinii laută de Românii brașoveni. De sine înfeles unele din zierile maghare, în desperarea lor, caută să plaseze și unele am nișări și intrigi, pentru ca Românii să nu urmeze pi da Braşovenilor.

Asfel ziarul „Keleti Újság”, organul oficial al partidului maghiar scrie între altele:

„Nu putem crede ca partidul național-românesc, tocmai la Cluj, să încheie un pact împotriva minorităților în flagrantă contradicție cu principiile democratice”, având cutezanța să spună că ar fi o „imoralitate politică” dacă partidul național-românesc ar merge în alegeri alături de partidul liberal, care-i este un „dușman odios” în timp ce ungarilor îi sunt „foști tovarăși de lupte”...

Comentând aceste voci de presă d-l A. Gociman ajunge la următoarea concluziune justă:

„...Că această solidarizare a românilor e alarmantă pentru unguri, înfel gem foarte bine, dar, oricâte intrigi ar face, ei nu

pot să împiedice lumea românească de a se trezi și de a-și da mâna. tocmai pentru că trezirea alarmează atât de mult minoritățile noastre.

În ce privește amenințarea cu constituirea unui bloc al minorităților, ca răspuns la blocul românesc, ea nu ne înspăimântă câtuși de puțin. Vom ști cel puțin cine este împotriva noastră și vom putea face numărătoarea reală, ca, pe viitor nici cei dela Budapesta să nu mai poată spune că în România ar exista „șase milioane de minoritari”.

În orice caz, un succes ca cel dela Braşov al elementului românesc în orașele din Transilvania, ar dovedi și celor dela Budapesta, și celor din străinătate, pe cari revizionismul maghiar i-a informat greșit, că în aceste orașe elementul românesc nu este numai de suprafață, ci el este în stare să se manifesteze viguros, ca o dovadă a numărului său real și al puterii sale vitale în această parte a țării, — exact de ceea ce se teme presa ungară”.

Un comunicat oficial

Alegerile comunale și județene

Totalul voturilor din 42 de orașe de reședință și 45 de județe

La ministerul de interne s'a făcut totalizarea voturilor obținute de partidele politice, în alegerile comunale și județene, efectuate dela 1 Ianuarie a. c. și până la 25 Iulie inclusiv.

Alegerile comunale

În calculul alegerilor comunale obișnuite și complementare intră numai voturile obținute în următoarele 42 municipii și orașe de reședințe de județe:

Alba Iulia, Bacău, Băiși, Bazargic, Blaj, Botoșani, Brăila, Braşov, Buzău, Cahul, Cetatea Albă, Călărași, C. Lung Moldoveanesc, Chișiinău, Constanța, Craiova, Deva, Drobeta, Făgăraș, Gaiași, Hotin, Huși, Iași, Lugoj, Miercurea Ciuc, P. Neamț, Pitesti, Rădăuși, R. Sărat, R. Vâlcea, Roman, Sighișoara, Siliștea, Tecuci, Târgoviște, C. Lung Mucel, Caracal, Vaslui și București.

Întoate aceste orașe au obținut:

Liberalii 63.142 voturi.
Național-țărăniștii 44.182 v.
Național-creștinii 14.959 v.
Frontul Românesc 14.029 v.
Georgiștii 13.870 v.
Radical-țărăniștii 6.080 v.

Alegerile județene

Alegerile complementare și obișnuite pentru consiliile județene s'au făcut în următoarele 45 de județe:

Brăila, Iaomița, Sibiu, Lăpușna, Darostor, Botoșani, Oltenița, Iași, Vaslui, Tutova, Romanșii, Ohei, Dâmbovița, Ciuc, Doi, Ilfov, Buzău, Argeș, Calafraș, Vâlcea, Bacău, Mureș, Braşov, T. Ghinea, Severin, Neamț,

Arad, Bihor, Alba, Câmpulung, Cetatea Albă, Făgăraș, Fălciu, Gorj, Hunedoara, Maramureș, Mușcel, Rădăuși, Sălaj, Satu Mare, Târnava Mică, Tecuci, Tulcea și Turda.

În aceste județe au obținut: Liberalii 490.516 voturi.
Național-țărăniștii 461.715 v.
Național-creștinii 262.594 v.
Frontul Românesc 157.687 v.
Georgiștii 83.418 v.
Radical-țărăniștii 11.358 v.

Datele de mai sus, pentru a căror exactitate nu luăm răspunderea reputându-le controlate, privește ministerul de interne. Vedem între altele că între alegerile comunale efectuate este trecut și Braşovul, dar nu știm cui s'au atribuit cele 9488 voturi obținute de Blocul Românesc, căci în rubrica grupărilor politice, cari au obținut voturi, nu e trecut „Blocul Românesc.”

Că guvernul și național-țărăniștii au întrunit atâtea voturi se explică prin cartelurile lor cu minoritarii de tot soiul. Remarcăm însă, cu satisfacție, ascendența partidelor naționaliste, cari au luat împreună aproape cinci sute mii voturi curat românești.

Cinstiți Biserica și Școala, cetățile de rezistență ale neamului, împotriva necredincioșilor și a celor ce urmăresc surparea proprietății, desființarea familiei și distrugerea tradiției și a libertăților naționale.

Economia organizată

Păr ri libere

După cum arătam în articolul „Comitate economice”, revoluția burgheză, desființând îngrădirile evului mediu, proclamă principiul libertății absolute, nu numai din punct de vedere politic și al gândirii, ci tot așa și în câmpul economiei. Căluza economiei burgheze se întruca în dictonul *laissez faire, laissez passer*, înălțat la principiu de doctrină a tuturor economiștilor și oamenilor de stat liberali. Mai pe românește acest principiu se tâlăcește prin a lăsa la voia întâmplării, nu numai economia, ci nu mai puțin pe indivizii umani, împăunați cu mândria steapă, că sunt cetățeni liberi și egali în fața legilor. Față de marii stăpânitori ai capitalului financiar, care monopoliza toate mijloacele de producție, cu drept cuvânt restul cetățenilor, — adică glosta mare și numeroasă a omenirii, — erau egali de neșiguri pe viața lor și liberi să moară de foame.

Nu este locul aci, să desfurăm urmările acestui principiu în tot cursul vremii, dela revoluția burgheză încoace. Vom spune numai în treacăt, că dacă în lumea restrânsă a stăpânitorilor de capitaluri a putut, să se afirme printr'o deșănțată propășire, culminată până dincolo de marginile cuvincioase ale luxului, din potrivă, în lumea cea multă a gloatelor lucrătoare, cu brațul și cu mintea, a pricinuit scoborârea nivelului vieții până dincolo de mizeria traiului de rob. Statul întemeiat pe acest principiu al libertății absolute, nu trebuia să intervie în acest joc prăpăstios al balanței economiei vieții cetățenilor. El trebuia să privegheze, ca forțele politice și economice ale acestora, să nu fie stângherite de nici o stângenie, ce ar fi putut strîbi principiul pe temelul căruia îl întemeiasă revoluția liberală burgheză. În virtutea ceea ori ce încercare de întovărășire a cetățenilor liberi, năzuind să și facă o pavăză din unirea lor, față de exploatarea capitalistă, era denunțată de atentat la libertatea muncii. În același timp, tainic, însușindu-și principiile vechilor corporații ale evului mediu și de mai departe, stăpânitorii capitalului financiar, se jurau în loji francmazonice, care își impuneau, tacit, dar hotărât, voința interesului lor Statului Statul ajunsese treptat prizonierul oligarhiei financiare, ce lucra în taina lojilor mazonice.

Cu toate astea, goana după câștig cu orice preț, deslănțuind forțele unei producții la voia întâmplării, fără o chibzuită prevedere a puținții de desfacere, aruncă capitalismul în criza supraproducției, cu imediatele ei urmări: șomajul și războaiele. Propășirile tehnice, ce-i mulțumea tot mai mult pe stăpânitorii marilor întreprinderi industriale, scutindu-i de cât mai multe

Plata pensiilor

Administrația de încasări din Brașov aduce la cunoștința d-lor pensionari din orașul Brașov că plata pensiilor pe luna Iulie 1937, s'a început la 29 Iulie 1937 în ordinea numerică a carnetelor de pensie și numai pensionarilor personal sau cu procura legalizată de notar public, sub nici un motiv nu se va face plata pensiilor persoanelor cari se vor prezenta la Casă înainte de a le veni rândul.

2 August ora 5 p. m. cei cu carnetele de pensie Nr. 600 600.
3 August ora 3 p. m. cei cu carnetele de pensie Nr. 900 900
4 August ora 3 p. m. cei cu carnetele de pensie Nr. 1301-1200.
5 August ora 3 p. m. cei cu carnetele de pensie Nr. 1600 1600.
6 August ora 3 p. m. cei cu carnetele de pensie Nr. 2000 1900
7 August ora 3 p. m. cei cu carnetele de pensie Nr. 2500 2800.

AVIZ

Societatea „Uzinele de Fier și Domeniile din Reșița” S. A. face cunoscut acționarilor săi că termenul de opțiune acordat pe baza cuponului Nr. 13, privind exercițiul 1936, pentru subscrierea la prima tranșă a noiei emisiuni hotărâtă în Adunarea generală din 28 Iunie 1937, se prelungește până la 31 August 1937.

Farmacii de serviciu. Dela 31 Iulie - 14 August sunt de serviciu la amiazi, noaptea și Dumineca farmaciile: La „Ingerul păzitor” Eugen Neustăliter Cetate, Piața Libertății Nr. 5 și La „Turnul Negru”, Albert Eichhorn, Bismăa Calea Victoriei Nr. 39.

Contra durerilor reumatice, a moliciunii membrilor, contra durerilor de cap și a amețelilor, de cari sufeream regulat la răceli mai puternice, am luat în todeauna cu deosebit succes Total.



Fabrica A. HETTMANN

Strada Avram Iancu 76
Tel. 481

livrează prompt orice lucrare de fier sau sârmă, combinată, grilaje, porți și mobile de fier și oțel.

Primăria Municipiului Brașov.

No. 21468-1937.
Serv. economic.

Publicațiune de licitație

Pentru procurarea stofelor, postavurilor și furniturilor necesare confecționării uniformelor cameristilor și agenților acestei Primării, se ține în ziua de 4 August 1937, ora 12, la Primăria Brașov o a doua licitație publică cu oferte închise, timbrate și sigilate, în conformitate cu art. 88-110 din L. C. P. și dispozițiilor legale.

Garanția este de lei 5000 în efecte de Stat sau numerar, care se va depune în plic separat odată cu oferta.

Informațiuni și caietul de sarcini se pot primi la Serviciul Economic al Municipiului.

Brașov, la 15 Iulie 1937.

Comisia Interimară,
președinte:

Dr. T. Prișcu.

p. Secretar general:
Dr. Șt. Popoioc.
543 3-3

UCENIC

cu 4 clase liceale, educație bună, se caută la

„PHARMAG” S. A.

Droguerie en-gros
BRAȘOV,

Strada Brutarilor Nr. 7
582 1-3

Cumpărăm grădini mică sau teren de casă sub deal nu prea departe de centru Brașovului. Plătesc 30.000 imediat, restul câte 2000 rate lunare.

Oferte în scris la ziar.
584 1-2

Schimbare de firmă!

Aduc la cunoștința prea stimaților mei clienți, că am schimbat firma fostă

„CARMEN”
pe numele

„HEITZ”

Pe lângă încălțăminte, dela fabrica Carmen, mai am și încălțăminte în depozit dela cele mai renumite cinci fabrici din țară și sunt în stare prin a ceste fabrici să stau la dispoziția onoratei mele cliențele cu un asortiment bogat

Cu deosebită stință



Magazin de încălțăminte
Brașov, Str. Regele Carol 19
536 3-5

De închiriat. Apartament de 4 camere și dependințe. Poziție centrală, soare, bucătărie cu intrare separată, etc. Informațiuni Piața Libertății (Târgul Inului) 25. 578 1-0

Teren de vânzare în mărime de 2244 stânjeni. Informațiuni Șoseaua Sf. Petru Nr. 111. Iovan Ioan. 577 1-1

Dealul Zorilor

vizuri selecte, garanțat naturale, preferate de cunoșcători.

Se găseac la Brașov, str. Gh. Bărbănuș Nr. 9 (Târgul Cailor) la

BODEGĂ

510 5-0

Domnișoara tânără etnică română, cu aparență absolut bună, cultă, cât se poate perfectă și în limba germană, găsește serviciu în gasterie, adresa la redacție.
583 1-3

Licitația la Casa de amanet brașoveană începe la 17 August ora 8 1/2 înainte de masă.
580 1-2

Căutam 2 oameni vânzători la bafelul cl. III din Gara Brașov, având și garanția necesară. A se adresa la Restaurantul Gării cl. I.
576 2-2

Consumați vinurile firmei

Szegő Arpád

504 6-0

A apărut ghidul orașului Brașov și împrejurime cu nu merose hărți și fotografii. Prețul lei 60. Se găsește la toate librăriile.
2-3

Abonații cari ne fac reclamațiuni și comunicări în scris în chestia ziarului sunt rugați a ne indica întotdeauna și nr-ul de pe adresă sub care li se trimite ziarul.

„Gazeta Transilvaniei” să nu lipsească din nici o casă românească!

In atențiunea

vizitatorilor Târgului de Mostre de Toamnă 1937 din Lipsca

Incepe la 29 August.

Toate actele de călătorie pentru vizitarea târgului adică: Legitimăția de vizitator al târgului cu autorizația pentru insignle (Lei 175) autorizația de călătorie ungară (Lei 40) timbrul cehoslovac (Lei 10) bonurile pentru prospectele de adrese câte (Lei 60) etc., se poate procura numai la reprezentanța onorifică a târgurilor de mostre din Lipsca pentru Transilvania: Uniunea gremiilor comerciale germane din Transilvania, Brașov, Șirul Inului 26 sau la reprezentanții cercuali: Gremiul comercial din Sibiu, Str. Regina Maria No. 11, precum la Dr. Ernest Beer, director de bancă Cluj, Calea Victoriei No. 3. Vizitatorii târgului se bucură de o reducere de tren până la granița germană tour și înapoi de cca. 25-30% obținând totodată cu o reducere de 50% viza ungară, iar celelalte: germană, cehă și austriacă gratuit. Reducerea de tren în Germania este 60%. Prețurile camerelor și alimentării în Lipsca sunt destul de ieftine. Vizitatorii târgului vor avea și prilej de diferite distracții.

Având în vedere multele avantaje legate cu vizitarea târgului, nici un comerciant, industriaș sau meseriaș, să nu piardă ocazia de a vizita târgul mondial din Lipsca, unde cu puțin efortu el are posibilitatea de a ajunge la prețioase legături comerciale.

Orice informații mai largi asupra târgului se pot obține la reprezentanțele onorifice, amintite mai sus, interesentul să trimită afară de cheltuielile (pentru legitimație, autorizația ungară, timbre cehoslovace, etc. și taxa de porto postal pentru răspuns) pentru scrisoare simplă Lei 7, pentru înapoierea pașaportului Lei 25, totodată pentru obținerea fiecărei vize în pașaport, afară de celelalte germane, câte Lei 60, ca taxă de producere precum și 1/2 taxa pentru viza ungară.
581 1-2

Firme românești

Români sprijiniți comerțul și meseria românească

D. BERBECARIU

Brașov, Voievodul Mihai 20.
Telefon 161.
Manufactură. Modă de doamne și domni.

Vlădărean & Hubbes

Brașov, Șirada Voievodul Mihai 11.
Stole, mățasuri, pânzeturi și pături de lână.

Traian Sulică

proprietarul biroului editărilor „Documenta”
Brașov, Strada I. C. Brătianu 64. Telefon 454

Gh. Moloavean

maestru constructor
Brașov Str. Sf. Nicolae Nr. 6

Asigurați-vă avuți și viața la „Asigurarea Românească”
Reprezentanța Generală
Brașov, Strada Hirschler 4.

„Cristalul”

IOAN TONCA
Mare depozit de geamuri, rame și oglinzi
Brașov, Str. I. G. Duca 14
(fostă Lungă)
Telefon 1026 Telefon 1026

Zevedei Crișan

frizerie și articole de toaletă
Strada I. G. Duca 8
(fostă strada Lungă)

Frații Belindescu

Fabrică de salam, mezeluri și măcelărie.
Brașov, Str. Hirschler Nr. 1
Telefon 642

Bodega „Azuga”

CIUPALĂ și ARDELEAN
Brașov, Piața Libertății 1.

P. Stoica

Croitorie civilă și prefească
Brașov, Str. Regele Carol 25. Etaj I.

Dumitru Noian

Antreprenor-constructor
Brașov, Strada Oct. Goga 62

Atelierul de croitorie

Iacob Constantin
Strada I. G. Duca Nr. 8
execută, în cele mai avantajoase condițiuni, tot felul de lucrări de croitorie, pentru bărbați.

C. Arineanu

Croitorie civilă și militară
Brașov,
Strada I. G. Duca Nr. 92
(fost Str. Lungă)

„Cooperativa”

meseriașilor români de încălțăminte
Primește comenzi pentru încălțăminte, ere și încălțăminte gata. Primește și reparațiuni.
Strada I. G. Duca 14

Târgul de Mostre de Toamnă din Lipsca 1937

29 August până la 2 Septembrie



60% reducere de călătorii la tren în Germania

Toate deslușirile dă:

Reprezentanța onorifică pentru Transilvania Uniunea Gremiilor comerciale germane din Transilvania

BRAȘOV, Șirul Inului Nr. 26. — Telefon 877 precum și reprezentanții cercuali:

Gremiul comercial german din Sibiu SIBIU, Str. Regina Maria Nr. 11 și

Dr. Ernest Beer, director de Bancă CLUJ, Calea Victoriei Nr. 3 sau

Oficiul Târgurilor de Mostre din

Lipsca --- Leipzig --- Germania.

581 1-2

AVIZ

Jucării, articole de voiaj cele mai ieftine la firma

WEISZFEILER

BRAȘOV, Str. Regele Carol Nr. 58
(lângă hotel Coroana)

526

AVIZ

6-6

SECAUTA

de către mare întreprindere industrială, pentru secția financiară, 2 funcționari destoinici, vârsta 27-32 ani, cunoscând limbi străine, în special engleza și germana, cu experiență baucară îndelungată. Oferte însoțite de copii după diplome și certificate de serviciu, precum și de o fotografie recentă, transmite agenția de publicitate

CAROLSCHULDER

București, Str. Carada 2, sub „Întreprindere Industrială”
574 2-2

